



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

| Ufficio / Amt   | N.<br>Nr. | Data<br>Datum |
|---|-----------|---------------|
| 6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici<br>6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude | 1527      | 18/04/2024    |

### OGGETTO/BETREFF:

SOSTITUZIONE DELLA CISTERNA DI ABBATTIMENTO AMMONIACA PRESSO LA SPARKASSE ARENA. MODIFICA QUADRO ECONOMICO E APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER L’INCARICO RELATIVO ALLE OPERE EDILI ALLA DITTA M.Z. COSTRUZIONI S.A.S. DI BOLZANO E PER L’INCARICO RELATIVO AGLI IMPIANTI IDROSANITARI ALLA DITTA LUCCHESINI SERVIZI IDRAULICI INTEGRATI DI LUCCHESINI MASSIMO DI BOLZANO.

.IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 41.592,03 (I.V.A. 22% COMPRESA)

CODICE CUP: I52H22000630009

CODICE C.I.G.: ANCORA DA GENERARE

ERSATZ DES AMMONIAKABSORPTIONSTANKS IN DER SPARKASSENARENA. ABÄNDERUNG DER KOSTENAUFSTELLUNG UND GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE MEISTERARBEITEN AN DIE FIRMA M.Z. COSTRUZIONI K.G. AUS BOZEN UND DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE SANITÄRANLAGEN AN DIE FIRMA LUCCHESINI SERVIZI IDRAULICI INTEGRATI DES LUCCHESINI MASSIMO DI BOLZANO.

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG IN HÖHE VON 41.592,03 EURO (22% MWST. INBEGRIFFEN)

CUP-KODEX: I52H22000630009

C.I.G. KODEX: NOCH ZU ERSTELLEN

|   |  |
|---|--|
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28/07/2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>  | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28/07/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024 – 2025 genehmigt worden ist.</p>  |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14/12/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>   | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14/12/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>   |
| <p>Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>   | <p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>  |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 di data 15/01/2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2024-2026;</p>   | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15/01/2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2024-2026 - genehmigt worden ist.</p>  |
| <p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>   | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>  |
| <p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>   | <p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>  |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p> |

vista la determinazione dirigenziale n. 1345 del 13/04/2023 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all’assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell’art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1345 vom 13/04/2023 mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l’Ing. Rosario Celi ai sensi dell’art. 4 del “Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”, dell’art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16, per quanto compatibile e dell’art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per:

Mit der obengenannten Verfügung hat der Direktor der Abteilung 6 Herrn Ing. Rosario Celi im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Visto il vigente “Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano”, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente “Regolamento di contabilità” del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. “Codice dei contratti pubblici” (di seguito detto anche „Codice”);

das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, “Gesetzbuch über öffentliche Aufträge” (in der Folge auch “Kodex” genannt), i.g.F.

la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

Il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

Premesso che con determina dirigenziale n. 4446 di data 28.11.2022 è stata approvata la sostituzione della cisterna di abbattimento ammoniacca presso la Sparkasse Arena e con determina dirigenziale n. 4947 di data 29.12.2023 è stato affidato l'incarico per l'affidamento dell'installazione di due cisterne alla ditta Dabringer di Velturmo (BZ) come da seguente quadro economico:

Vorausgeschickt, dass mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4446 vom 28.11.2022 wurde der Ersatz des Ammoniakabsorptionstanks in der Sparkassearena genehmigt und mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4947 vom 29.12.2023 wurden die Arbeiten für die Einrichtung von zwei temporären Tanks der Firma Dabringer GmbH aus Velturms (BZ) vergeben, gemäß dem folgenden wirtschaftlichen Rahmen:

| <b>A. Lavori</b> |                                 |      |           | <b>A. Arbeiten</b>    |  |
|------------------|---------------------------------|------|-----------|-----------------------|--|
| A.1              | Incarico ditta Dabringer gruppo | Euro | 92.200,00 | A.1                   | Auftrag der Klimaanlage an die Firma Dabringer |
| A.2              | Impianti                        | Euro | 15.000,00 | A.2                   | Anlage   |
| A.3              | Opere edili                     | Euro | 10.000,00 | A.3                   | Bauarbeiten                                    |
| <b>TOTALE A</b>  |                                 |      |           | <b>Euro</b>           | <b>117.200,00</b>                              |
|                  |                                 |      |           | <b>GESAMTBETRAG A</b> |  |

| <b>B per somme a disposizione</b> |                     |      |           | <b>B der Verwaltung zur Verfügung stehende Beträge</b> |                     |
|-----------------------------------|---------------------|------|-----------|--|---------------------|
| B.1                               | Imprevisti          | Euro | 11.720,00 | B.1  | Unvorhergesehenes   |
| B.2                               | Spese tecniche      |      | 35.750,00 | B.2  | Technische Kosten   |
| B.2                               | I.V.A. 22% su A+B.2 |      | 36.227,40 | B.2  | MwST. 22% auf A+B.2 |
| <b>TOTALE B</b>                   |                     |      |           | <b>Euro</b>  | <b>83.697,40</b>    |
|                                   |                     |      |           | <b>GESAMTBETRAG B</b>                                  |                     |

**TOTALE A + B**

**Euro 200.897,40**

**Gesamtbetrag A + B**

Che è necessario procedere con l'affidamento delle opere edili ed impianti termosanitari;

dass es notwendig ist, die Bau- und Sanitärarbeiten in Auftrag zu geben;

considerato che l'art. 26 della L. P n. 16/2015 e ss.mm.ii. consente l'affidamento diretto di contratti di lavori di importo inferiore a 150.000,00 Euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di idonea qualificazione;

Es wird festgestellt, dass Artikel 26 des L.G Nr. 16/2015 die direkte Vergabe von Bauaufträgen mit einem Wert von weniger als 150.000,00 Euro erlaubt, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, wobei sichergestellt werden muss, dass Firmen mit geeigneter Qualifikation ausgewählt werden;

che per **le opere edili** si è ritenuto opportuno consultare il seguente operatore economico qualificato, iscritto nell'elenco telematico, il quali è stato invitato a presentare il relativo preventivo di spesa

Es wurde für **die Bauarbeiten**, den folgend qualifizierten, in dem telematischem Verzeichniss eingetragenen Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, die aufgefordert wurde, ihr Kostenvoranschlag vorzulegen:

- M.Z. Costruzioni S.A.S. di Bolzano

- M.Z. Costruzioni K.G. aus Bozen

visto il preventivo di spesa trasmesso dall'operatore economico M.Z. Costruzioni S.A.S. di Bolzano prot. 0055355/2024 del 22/02/2024 di importo pari a € 16.229,83 (IVA 22% esclusa);

In Anbetracht des von dem Wirtschaftsteilnehmer M.Z. COSTRUZIONI K.G. aus Bozen vorgelegten Kostenvoranschlages prot. 0055355/2024 vom 22.02.2024 für den Betrag von Euro 16.229,83 (22% MWST. nicht inbegriffen)

Preso atto che il suddetto preventivo è ritenuto congruo dal RUP in quanto la ditta è in grado di fornire una prestazione rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineata con i valori di mercato, in particolare se comparata ad offerte precedenti per commesse analoghe;

Der Kostenvoranschlag wird vom EPV für angemessen gehaltenen da die Firma eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Leistung im Einklang mit den Marktwerten durchführen kann, insbesondere da man den Vergleich mit vorhergehenden Angeboten für gleiche oder ähnliche Aufträge vorgenommen hat.

preso atto che si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto della prestazione tramite il portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it) (procedura n. 17455/2024)

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) vergeben wurde (Verfahren. 17455/2024).

che per **gli impianti idrosanitari** si è ritenuto opportuno consultare il seguente operatore economico qualificato, iscritto nell'elenco telematico, il quali è stato invitato a presentare il relativo preventivo di spesa

Es wurde für **die Sanitäranlagen**, den folgend qualifizierten, in dem telematischem Verzeichniss eingetragenen Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, die aufgefordert wurde, ihr Kostenvoranschlag vorzulegen:

- **LUCCHESINI SERVIZI IDRAULICI INTEGRATI DI LUCCHESINI MASSIMO** di Bolzano

- **LUCCHESINI SERVIZI IDRAULICI INTEGRATI DES LUCCHESINI MASSIMO** aus

Determina n./Verfügung Nr.1527/2024

6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici  
6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude

Bozen

visto il preventivo di spesa trasmesso dall'operatore economico **LUCCHESINI SERVIZI IDRAULICI INTEGRATI DI LUCCHESINI MASSIMO** di Bolzano prot. 108196/2024 del 03/04/2024 di importo pari a € 17.862,00 (IVA 22% esclusa);

Preso atto che il suddetto preventivo è ritenuto congruo dal RUP in quanto la ditta è in grado di fornire una prestazione rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineata con i valori di mercato, in particolare se comparata ad offerte precedenti per commesse analoghe;

preso atto che si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto della prestazione tramite il portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it) (procedura n. 35532/2024)

Il Responsabile Unico di Progetto (RUP) dei lavori in oggetto è l'Ing. Rosario Celi, nominato con determinazione dirigenziale 6.0 n. 1345 del 13.04.2023

preso atto che gli affidamenti sono conformi alle disposizioni di cui all'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche e di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

Che pertanto il nuovo quadro economico è così distribuito:

#### A. Lavori

|     |  |      |           |
|-----|--|------|-----------|
| A.1 | Incarico ditta Dabringer impianto frigorifero gruppo | Euro | 92.200,00 |
| A.2 | Impianti idrosanitari                                | Euro | 17.862,00 |
| A.3 | Opere edili  | Euro | 16.229,83 |

In Anbetracht des von dem Wirtschaftsteilnehmer **LUCCHESINI SERVIZI IDRAULICI INTEGRATI DES LUCCHESINI MASSIMO** aus Bozen vorgelegten Kostenvoranschlages prot 108196/2024 vom 03/04/2024 für den Betrag von Euro 17.862,00 (22% MWST. nicht inbegriffen)

Der Kostenvoranschlag wird vom EPV für angemessen gehalten da die Firma eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Leistung im Einklang mit den Marktwerten durchführen kann, insbesondere da man den Vergleich mit vorhergehenden Angeboten für gleiche oder ähnliche Aufträge vorgenommen hat.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) vergeben wurde (Verfahren. 35532/2024).

Der einzige Projektverantwortliche (EPV) der obengenannten Arbeiten ist Ing. Rosario Celi welcher mit Verfügung des leitenden Beamten 6.0 Nr.1345 vom 13.04.2023, ernannt wurde

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisungen den Bestimmungen des Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entsprechen.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzelnen zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsbeteiligten durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

Der neue Wirtschaftsrahmen ist also wie folgt verteilt:

#### A. Arbeiten

|     |  |
|-----|--|
| A.1 | Auftrag der Klimaanlage an die Firma Dabringer |
| A.2 | Sanitäreanlagen                                |
| A.3 | Bauarbeiten                                    |

**TOTALE A**

Euro 126.291,83

**GESAMTBETRAG A****B per somme a disposizione**

B.1 Imprevisti Euro 2.628,17  
 B.2 Spese tecniche 35.750,00  
 B.2 I.V.A. 22% su A+B.2 36.227,40

**B der Verwaltung zur Verfügung stehende Beträge**

B.1 Unvorhergesehenes  
 B.2 Technische Kosten  
 B.2 MwSt. 22% auf A+B.2

**TOTALE B**

Euro 74.605,57

**GESAMTBETRAG B****TOTALE A + B**

Euro 200.897,40

**Gesamtbetrag A + B**

Il Dirigente dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor das Nicht vorhandensein von Interessenskonflikten in Bezug auf die oben genannte Auftrags erteilung.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Il Direttore dell'Ufficio

Dies vorausgeschickt,

verfügt

determina:

der Direktor-des Amtes:

per i motivi espressi in premessa

aus den genannten Gründen

- di affidare i lavori edili per la sostituzione della cisterna di abbattimento dell'ammoniaca presso la Sparkasse Arena, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta M.Z. Costruzioni S.a.s. di Bolzano per l'importo di 19.800,39 Euro (I.V.A. 22% compresa), ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015;

- Die Baurbeiten für den Ersatz des Ammoniakabsorptionstanks in der Sparkassenarena, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma M.Z. Costruzioni K.G. aus Bozen für den Betrag von 19.800,39 Euro (22% MwSt. inbegriffen) anzuvertrauen, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F..

- di affidare gli impianti idrosanitari per la sostituzione della cisterna di abbattimento dell'ammoniaca presso la Sparkasse Arena, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta **LUCCHESINI SERVIZI IDRAULICI INTEGRATI DI LUCCHESINI MASSIMO** di Bolzano per l'importo di 21.791,64 Euro (I.V.A. 22% compresa), ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015;

- Die Sanitäreanlagen für den Ersatz des Ammoniakabsorptionstanks in der Sparkassenarena, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma **LUCCHESINI SERVIZI IDRAULICI INTEGRATI DI LUCCHESINI MASSIMO** aus Bozen für den Betrag von 21.791,64 Euro (22% MwSt. inbegriffen) anzuvertrauen, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F..

- di approvare il nuovo quadro economico come segue:

- Die entsprechende Kostenaufteilung, wie in der Einleitung beschrieben und wie folgt

dargestellt, zu genehmigen:

| <b>A. Lavori</b>                  |                                 |             |                   | <b>A. Arbeiten</b>                                     |  |
|-----------------------------------|---------------------------------|-------------|-------------------|--|--|
| A.1                               | Incarico ditta Dabringer gruppo | Euro        | 92.200,00         | A.1  | Auftrag der Klimaanlage an die Firma Dabringer |
| A.2                               | Impianti idrosanitari           | Euro        | 17.862,00         | A.2  | Sanitäranlagen                                 |
| A.3                               | Opere edili                     | Euro        | 16.229,83         | A.3  | Bauarbeiten                                    |
| <b>TOTALE A</b>                   |                                 |             |                   | <b>GESAMTBETRAG A</b>                                  |  |
|                                   |                                 | <b>Euro</b> | <b>126.291,83</b> |  |  |
| <b>B per somma a disposizione</b> |                                 |             |                   | <b>B der Verwaltung zur Verfügung stehende Beträge</b> |  |
| B.1                               | Imprevisti                      | Euro        | 2.628,17          | B.1  | Unvorhergesehenes                              |
| B.2                               | Spese tecniche                  |             | 35.750,00         | B.2  | Technische Kosten                              |
| B.2                               | I.V.A. 22% su A+B.2             |             | 36.227,40         | B.2  | MwST. 22% auf A+B.2                            |
| <b>TOTALE B</b>                   |                                 |             |                   | <b>GESAMTBETRAG B</b>                                  |  |
|                                   |                                 | <b>Euro</b> | <b>74.605,57</b>  |  |  |
| <b>TOTALE A + B</b>               |                                 |             |                   | <b>Gesamtbetrag A + B</b>                              |  |
|                                   |                                 | <b>Euro</b> | <b>200.897,40</b> |  |  |

- di approvare complessiva la spesa derivante di Euro **41.592,03** (I.V.A. 22% compresa);
- Die sich dadurch ergebende Gesamtausgabe von Euro **41.592,03** (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.
- di imputare la spesa complessiva di Euro **41.592,03** (I.V.A. 22 % compresa), come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
- die Gesamtausgabe von **41.592,03** Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird, gemäß buchhalterischer Anlage, die im Informationssystem gespeichert wurde, verbucht;
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico;
- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben.
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- Den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Öffentliches Bauwesen, Gebäude hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet,

- di prendere atto che il suddetto operatore economico ha indicato per la "Tracciabilità dei Pagamenti", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i.;
  - di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica;
  - Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.
- Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa
- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
  - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art 18 del Dlgs 36/2023 e dell'art.21 del „Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti“;
  - di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
  - contro il presente provvedimento può
- anzunehmen.
- Es wird zur Kenntnis genommen, dass der obengenannte Wirtschaftsteilnehmer über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.
  - es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000,00 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind
  - Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.
- Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.
- Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.
  - Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des gvD 3672023 und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen" abgeschlossen.
  - Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung" und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.
  - gegen die vorliegende Maßnahme kann

essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

U:\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\pzampier\Determine impegno\Determinazione\_impegno\_titolo\_II\2024\abbattimento ammoniacca\_affidamenti idraulico e opere edili\_16.04.2024-Dott-Ing-RC.doc di

| Anno Jahr | E/U E/A | Numero Nummer | Codice Bilancio Haushaltskodex | Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung                            | Importo Betrag |
|-----------|---------|---------------|--------------------------------|---|----------------|
| 2024      | U       | 1891          | 06012.02.010400005             | Impianto di refrigerazione presso struttura del ghiaccio (Palaonda) | 19.800,39      |
| 2024      | U       | 1892          | 06012.02.010400005             | Impianto di refrigerazione presso struttura del ghiaccio (Palaonda) | 21.791,64      |

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

c178453cdf2005306ef357a3eb313457ebddd488b4b9a9661338e9490626eab - 12901745 - det\_testo\_proposta\_17-04-2024\_12-08-26.doc  
f8c372e721a8dabb357069eab5bbeb5fee0127656261f85a6296a9a4aeafa4da5 - 12901747 - det\_Verbale\_17-04-2024\_12-09-10.doc  
e360af4c931c75ae993f03976b4697d10bf58961b44a4d380df9425c8f92a3b9 - 12901811 - modello\_Allegato Impegno.doc  
05cba388aabb36ce82ea2c3dafb36f5ff20e348f2f55f1adf7a9dale22487108 - 12901812 - MZ COSTRUZIONI SAS-scadenza-durc\_22062024\_Durc\_INAIL\_42647767\_.pdf  
0854826636036a03f1b1993c61971a7e941c2c832843163779e644f60c9766f2 - 12901813 - Lucchesini\_Servizi-Idraulici-scadenza-durc-0302024-Durc\_INAIL\_41913865\_.pdf  
2a8fd611a99727d5fe150f1ab95abdfe317004c842b13b9af53556aa9dd5e716 - 12904698 - Allegato contabile sparkasse Arena.pdf